

20151534416

АГЕНЦИЈА ЗА ХРАНА И ВЕТЕРИНАРСТВО

Врз основа на член 11 став (7) и член 12 став (3) од Законот за идентификација и регистрација на животните („Службен весник на Република Македонија“ бр. 95/12 и 27/14), директорот на Агенцијата за храна и ветеринарство донесе

ПРАВИЛНИК ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА И РЕГИСТРАЦИЈА НА ДОМАШНИТЕ МИЛЕНИЦИ⁽¹⁾

Член 1

Во Правилникот за идентификација и регистрација на домашните миленици („Службен весник на Република Македонија“ бр. 18/13) во членот 1 во алинејата 3 точката и запирката на крајот од реченицата се заменуваат со сврзникот „и“.

Во алинејата 4 зборовите „содржината на“ се заменуваат со зборовите „изгледот и“ и сврзникот „и“ на крајот од реченицата се заменува со точка.

Алинејата 5 се брише.

Член 2

Членот 2 се менува и гласи:

„Одредбите на овој правилник се применуваат на домашните миленици од видовите куче, мачка и феретка (*Mustela putorius furo*).“

Член 3

По членот 2 се додаваат два нови члена 2-а и 2-б кои гласат:

„Член 2-а

Одделни изрази употребени во овој правилник го имаат следното значење:

а) „пасош“ (документ за идентификација) е документ со кој јасно може да се идентификува домашниот миленик и кој содржи податоци кои го потврдуваат статусот на животното во однос на прописите од областа на идентификација и регистрација и здравствена заштита на домашните миленици,

б) „микрочип (транспондер)“ е средство за идентификација со пасивна радио фреквенција само за читање.

Член 2-б

(1) Средства за идентификација на домашните миленици од член 2 на овој правилник се микрочип (транспондер) и пасош (документ за идентификација), како и ветеринарно - здравствен сертификат за некомерцијален движење во Република Македонија на кучиња, мачки и феретки.

(2) Микрочипот кој се аплицираат на домашните миленици треба да ги исполнува условите од членовите 4 и 6 на овој правилник.

(3) Пасошот треба да ги исполнува условите од членот 5 на овој правилник.“

⁽¹⁾ Со овој правилник се врши усогласување со Регулативата (ЕУ) бр. 576/2013 на Европскиот Парламент и на Советот на 12 јуни 2013 година за некомерцијално движење на домашни миленици и ја поништува Регулатива (ЕЗ) бр. 998/2003 (CELEX бр. 32013R0576) и Регулативата (ЕЗ) бр. 577/2013 на комисијата за спроведување од 28-ми јуни 2013 година за моделот на документи за идентификација за некомерцијално движење на кучиња, мачки и ласици, за утврдување на списоци на територии и трети земји како и условите за образецот, изгледот и јазикот на декларациите кои докажуваат усогласеност со одредени услови предвидени во Регулатива (ЕУ) бр. 576/2013 на Европскиот парламент и на Советот (CELEX бр. 32013R0577).

Член 4

Во членот 4 се додава нов став (1) кој гласи:

„(1) Идентификувањето на домашните миленици од видовите кучиња, мачки и феретки се врши со стандарден електронски систем за идентификација со пасивен радио фреквентен микрочип кој треба да е во согласност со барањата утврдени во МКС ISO Стандардот 11784 со примена на HDX или FDX-B технологијата.”

Ставовите (1) и (2) стануваат ставови (2) и (3),

Член 5

Во членот 5 ставот (2) се менува и гласи:

„(2) Пасошот од ставот (1) на овој член се издава на образец со тврди корици.“

По ставот (2) се додаваат седум нови става (3), (4), (5), (6), (7), (8) и (9) кои гласат:

„(3) Надворешната и внатрешната страна на предната и задната корица на пасошот е со димензии од 100 x 152 mm и треба да е во сина боја. На надворешната страна од предната корица во горниот дел стои грбот на Република Македонија, а под него текстот: „Република Македонија“ и „Пасош за домашни миленици“. На долниот дел од секоја страна со исклучок на надворешната страна на задната корица треба да стои ИСО кодот за Република Македонија „МК“ и единствениот број на пасошот. Текстот на пасошот треба да биде напишан на македонски и на англиски јазик.

(4) Насловите на деловите од пасошот се испишуваат со римски броеви и содржат податоци за:

- сопственикот на животното,
- опис на животното,
- идентификација на животното,
- вакцинација на животното против беснило,
- извршени серолошки тестирања,
- третман на животното против ектопаразити,
- третман против ендопаразити,
- извршени други вакцинации на животното,
- извршени клинички испитувања врз животното,
- надлежниот орган за верификација и
- други податоци, доколку се потребни да се наведат во пасошот.

(5) Покрај податоците од ставот (3) на овој член пасошот содржи и полиња за внесување на следните податоци:

1) местото на транспондерот или тетоважата, датумот на поставување или датумот на читање на транспондерот или тетоважата, како и алфанумеричкиот код кој е прикажан на транспондерот или тетоважата;

2) името, видот, расата, полот, бојата, датумот на раѓање посочен од сопственикот, како и сите видливи или препознатливи карактеристики или особини на домашниот миленик;

3) името и инфомациите за контакт на сопственикот;

4) името, информациите за контакт и потписот на овластениот ветеринар кој го врши издавањето или го пополнува документот за идентификација;

5) потписот на сопственикот;

6) детални податоци за вакцинацијата против беснило;

7) датумот на земање на примерок од крв за тестот за титрација на антитела против беснило;

8) исполнување на сите превентивни здравствени мерки во однос на болести или зарази, различни од беснило и

9) други релевантни информации во врска со здравствената состојба на миленикот.

(6) Пасошот треба да биде нумериран во дното на секоја страна при што на првата страна се внесува бројот на страната и вкупниот број на страни, секоја направена исправка треба да бидат заверени со потпис и факсимил од овластеното ветеринарно друштво кое го издало пасошот.

(7) Изгледот и податоците на пасошот се дадени во Прилогот кој е составен дел на овој правилник.

(8) Пасошот го издава овластениот ветеринар откако:

1) потврдил дека домашниот миленик е означен во согласност со член 4 од овој правилник;

2) ги пополнил прописно соодветните полиња во ветеринарно - здравствениот сертификат за некомерцијално движење во Република Македонија и

3) сопственикот го потпишал документот за идентификација.

(9) Откако овластениот ветеринар потврдил дека миленикот е означен во согласност со член 4 од овој правилник, ги пополнува соодветните полиња на документот за идентификација со информациите наведени во став (5) точки 4), 6), 7) и 8) на овој член и на тој начин се потврдува исполнувањето на условите утврдени во член 4 став (1) точки 2) и 4) од Правилникот за начинот и постапката за транзит, начинот и постапката на проверките и прегледот на пратките во транзит и начинот и постапката за увоз на домашни миленици, и таму каде што е применливо исполнување на условите утврдени во член 4 став (1) точка 3) од Правилникот за начинот и постапката за транзит, начинот и постапката на проверките и прегледот на пратките во транзит и начинот и постапката за увоз на домашни миленици, освен во случајот на отстапувањето утврдено во член 6 од Правилникот за начинот и постапката за транзит, начинот и постапката на проверките и прегледот на пратките во транзит и начинот и постапката за увоз на домашни миленици.“

Член 6

Овој правилник влегува во сила осмиот дел од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 02-2329/3
21 август 2015 година Скопје

Директор на
Агенција за храна и ветеринарство,
м-р **Зоран Поповски**, с.р.

Прилог

Пасош за домашни миленици





Република Македонија
Republic of Macedonia

ПАСОШ
на домашни миленици
PET PASSPORT

стр. 1 од 20
page 1 out of 20

Објаснување за пополнување на пасош
Explanatory notes for completing the passport

- Во секој дел следниот формат се користи за да се посочи
 - датата: dd/mm/yyyy
 - време: 00:00
- Делот III, точка 5: потребна е информација доколку животното има јасно читлива тетоважа аплицирана пред 3 јули 2011 и не е обележано со имплантација на транспондер.
- Делот V: потребно е само
 - пред движење во друга земја - членка / ... во согласност со законодавството на ЕУ за здравје на животните; или
 - кога животното повторно влегува во Унијата / ... по движење во територии или трети земји во согласност со законодавството на ЕУ за здравје на животните (да бидат завршени пред животното да ја напушти Унијата / ...); или
 - во согласност со националното законодавство.
- Делот V „ВАЖНОСТ ОД“¹: не се потребни информации за бустер вакцинација.

- In each Section of the passport the following format shall be used to indicate
 - a date: dd/mm/yyyy
 - a time: 00:00
- Section III, point 5: information required where the animal has a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 and is not marked by the implantation of a transponder.
- Section V: only required
 - before movement into another Member State/... in accordance with EU animal health legislation; or
 - where the animal re-enters the Union/... after a movement to territories or third countries in accordance with EU animal health legislation (to be completed before the animal leaves the Union/...); or
 - in accordance with national legislation.
- Section V „VALID FORM“¹: information not required for booster vaccinations

стр. 2 од 20
page 2 out of 20

Објаснување за пополнување на пасош
Explanatory notes for completing the passport

- Делот VI: потребно е само кога животното повторно влегува во Унијата /... по движење во територии или трети земји во согласност со законодавството на ЕУ за здравје на животните (да бидат завршени пред животното да ја напушти Унијата / ...).
 - Делот VII: потребно е само пред движење во одредени земји-членки / ... во согласност со законодавството на ЕУ за здравје на животните.
 - Делот VIII до XI: може да се бара од страна на територии или трети земји на дестинација кои го прифаќаат пасошот.
 - Делот X: потребно е само кога животното е придружено со здравствен сертификат во согласност со законодавството на ЕУ за здравје на животните.
 - Делот XII: дополнителни информации потребни според националното законодавство.
- Section VI: only required where the animal re-enters the Union/... after a movement to certain territories or third countries in accordance with EU animal health legislation (to be completed before the animal leaves the Union/...).
- Section VII: only required before movement into certain Member States/ ... in accordance with EU animal health legislation.
- Section VIII to XI: may be required by territories or third countries of destination which accept the passport.
- Section X: only required where the animal is accompanied by a health certificate in accordance with EU animal health legislation.
- Section XII: additional information required under national legislation.

стр. 3 од 20
page 3 out of 20

I. ПОДАТОЦИ ЗА СОПСТВЕНОСТ / DETAIL OF OWNERSHIP

1. Име / Name: _____

Презиме / Surname: _____

Адреса / Address: _____

Поштенски Број / Post-code: _____

Град / City: _____

Држава / Country: _____

Телефонски број* / Telephone number*: _____

Потпис / Signature: _____

2. Име / Name: _____

Презиме / Surname: _____

Адреса / Address: _____

Поштенски Број / Post-code: _____

Град / City: _____

Држава / Country: _____

Телефонски број* / Telephone number*: _____

Потпис / Signature: _____

*Не е задолжително / *Optional

стр. 4 од 20
page 4 out of 20

II. ОПИС НА ЖИВОТНОТО / DESCRIPTION OF ANIMAL

СЛИКА НА ЖИВОТНОТО /
PICTURE OF THE ANIMAL
(Не е задолжително/Optional)

1. Име* / Name*: _____

2. Вид / Species: _____

3. Раса* / Breed*: _____

4. Пол / Sex: _____

5. Дата на раѓање* / Date of birth*: _____

6. Боја / Colour: _____

7. Некои значајни или видливи карактеристики или особини /
Any notable or discernable features or characteristics: _____

* По изјава на сопственикот / As stated by owner

стр. 5 од 20
page 5 out of 20

III. ОБЕЛЕЖУВАЊЕ НА ЖИВОТНОТО / MARKING OF ANIMAL

1. Алфанумерички код на транспондер /
Transponder alphanumeric code: _____

2. Дата на апликација или читање* на транспондерот /
Date of application or reading* of the transponder: _____

3. Локација на транспондерот /Location of the transponder: _____

4. Алфанумерички код на тетоважа /
Tattoo alphanumeric code: _____

5. Дата на апликација / дата на читање на тетоважата /
Date of application / date of reading of the tattoo: _____

6. Локација на тетоважата / Location of the tattoo: _____

Обележувањето мора да биде потврдено во
овој пасош пред секој нов влез /
The marking must be verified before any new entry is made
on this passport

* Избришете доколку е потребно / *Delete as necessary

стр. 6 од 20
page 6 out of 20

IV. ИЗДАВАЊЕ НА ПАСОШОТ / ISSUING OF PASSPORT

Име на овластениот ветеринар /
Name of the authorised veterinarian: _____

Адреса / Address: _____

Поштенски број / Post-code: _____

Град / City: _____

Држава / Country: _____

Телефонски број / Telephone number: _____

Е-маил адреса / E-mail address: _____

Датум на издавање / Date of issuing: _____

ПЕЧАТ И ПОТПИС /
STAMP & SIGNATURE

стр. 7 од 20
page 7 out of 20

V. ВАКЦИНАЦИЈА ПРОТИВ БЕСНИЛО / VACCINATION AGAINST RABIES

ПРОИЗВОДИТЕЛ ИМЕ НА ВАКЦИНА / СЕРИЕН БРОЈ / MANUFACTURER & NAME OF VACCINE / BATCH NUMBER	ДАТА НА ВАКЦИНАЦИЈА* "VACCINATION DATE" ВАРИЈОС ОД* / VALID FROM* ВАРИЈОС ДО* / VALID UNTIL*	ОБЛАСТЕН ВЕТЕРИНАР / AUTHORISED VETERINARIAN
	1	*
	2	
	3	
	1	*
	2	
	3	

*Наточете име, адреса, телефонски број и потпис / At least name, address, telephone number and signature

стр. 8 од 20
page 8 out of 20

стр. 9 од 20
Page 9 out of 20

1		
2		
3		
1		
2		
3		
1		
2		
3		

Начински мени, адреса, телефонски број и потпис / At least name, address, telephone number and signature

стр. 10 од 20
Page 10 out of 20

VI. ТЕСТ ЗА ТИТРАЦИЈА НА АНТИТЕЛА ЗА БЕСНИЛО / RABIES ANTIBODY TITRATION TEST

Јас, допотпишаниот потврдувам дека го проследив официјално добиениот резултат, од тестот за титрација на антитела за беснило извршен во лабораторија одобрена од ЕУ, извршен на примерок крв земен на датумот наведен подолу од наведениот животин, кој потврдува реакција на вакцинацијата против беснило на ниво на серум неутрализирачки антитела еднаков или поголем од 0.5 IU/ml.

I, the undersigned, confirm that I have seen an official record stating that the rabies antibody titration test performed at an EU-approved laboratory on a sample of blood collected on the date mentioned below from the above described animal proved a response to anti-rabies vaccination at a level of serum neutralising antibody equal to or greater than 0.5 IU/ml.

Примерокот е земен на / Sample collected on:

Име на овластениот ветеринар / Name of the authorised veterinarian:

Адреса / Address: _____

Телефонски број / Telephone number: _____

Дата / Date: _____

ПЕЧАТ И ПОТПИС / STAMP & SIGNATURE

стр. 11 од 20
Page 11 out of 20

ВО СЛУЧАЈ НА ДОПОЛНИТЕЛЕН ТЕСТ / IN CASE OF FURTHER TEST

Јас, допотпишаниот потврдувам дека го проследив официјално добиениот резултат, од тестот за титрација на антитела за беснило извршен во лабораторија одобрена од ЕУ, извршен на примерок крв земен на датумот наведен подолу од наведениот животин, кој потврдува реакција на вакцинацијата против беснило на ниво на серум неутрализирачки антитела еднаков или поголем од 0.5 IU/ml.

I, the undersigned, confirm that I have seen an official record stating that the rabies antibody titration test performed at an EU-approved laboratory on a sample of blood collected on the date mentioned below from the above described animal proved a response to anti-rabies vaccination at a level of serum neutralising antibody equal to or greater than 0.5 IU/ml.

Примерокот е земен на / Sample collected on:

Име на овластениот ветеринар / Name of the authorised veterinarian:

Адреса / Address: _____

Телефонски број / Telephone number: _____

Дата / Date: _____

ПЕЧАТ И ПОТПИС / STAMP & SIGNATURE

стр. 12 од 20
Page 12 out of 20

VII. ТРЕТМАН ПРОТИВ ЕХИНОКОКОЗА / ANTI-ECINOCOCCUS TREATMENT

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ИМЕ НА СРЕДСТВОТО / MANUFACTURER & NAME OF PRODUCT	ДАТА, ДАТЕ / ВРЕМЕ, TIME	ОВЛАСТЕН ВЕТЕРИНАР / AUTHORIZED VETERINARIAN
1		
2		
1		
2		
1		
2		

ПЕЧАТ И ПОТПИС / STAMP & SIGNATURE

стр. 13 од 20
Page 13 out of 20

	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		

стр. 14 од 20
Page 14 out of 20

VIII. ДРУГИ ТРЕТМАНИ ПРОТИВ ПАРАЗИТИ / OTHER ANTI-PARASITE TREATMENTS

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ИМЕ НА СРЕДСТВОТО / MANUFACTURER & NAME OF PRODUCT	ДАТА / DATE / ВРЕМЕ / TIME	ОБЛАСТЕН ВЕТЕРИНАР / AUTHORIZED VETERINARIAN
	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	
	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	
	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	

стр. 15 од 20
Page 15 out of 20

	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		
	1		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2		

стр. 16 од 20
Page 16 out of 20

IX. ДРУГИ ВАКЦИНАЦИИ / OTHER VACCINATIONS

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ИМЕ НА ВАКЦИНА / MANUFACTURER & NAME OF VACCINE	СЕРИЈЕН БРОЈ / BATCH NUMBER	ДАТА НА ВАКЦИНАЦИЈА / VACCINATION DATE	ВАЛИДНОСТ ОД / VALID FROM	ВАЛИДНОСТ ДО / VALID UNTIL	ОБЛАСТЕН ВЕТЕРИНАР / AUTHORIZED VETERINARIAN
		1			ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
		2			
		1			ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
		2			
		1			ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
		2			

стр. 17 од 20
page 17 out of 20

	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	
	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	
	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	
	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	
	1	ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
	2	

стр. 18 од 20
page 18 out of 20

Х. КЛИНИЧКИ ИСПИТУВАЊА / CLINICAL EXAMINATION

ИЗЈАВА / DECLARATION	ДАТА / DATE	ОБЛАСТЕР ВЕТЕРИНАР / AUTHORIZED VETERINARIAN
Животното не покажува знаци на болест и е во состојба да се транспортира со цел патување / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		
Животното не покажува знаци на болест и е во состојба да се транспортира со цел патување / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		
Животното не покажува знаци на болест и е во состојба да се транспортира со цел патување / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		
Животното не покажува знаци на болест и е во состојба да се транспортира со цел патување / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		

*Име, адреса, телефонски број и потпис / At least name, address, telephone number and signature

стр. 19 од 20
page 19 out of 20

ХИ. ВЕРИФИКАЦИЈА / LEGALISATION

НАДЛЕЖНО ТЕЛО / LEGALISING BODY	ДАТА / DATE	ПЕЧАТ И ПОТПИС / STAMP & SIGNATURE
		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE
		ПОТПИС И ПЕЧАТ / STAMP & SIGNATURE

стр. 20 од 20
page 20 out of 20

ХИИ. ДРУГО / OTHERS

